

# ÍNDICE

Cine al aire libre	2
Unos minutos	4
Verano en la ciudad	5
Plaza en primavera	6
Patio de escuela	7
La primera página de mi novela	9
Viernes por la mañana	12
Un momento dado	13
Ciudad visitada	16

## Cine al aire libre

Son las seis. Hace sol en la plazuela. Parece una plaza, pero en realidad no es una plaza, sino un cruce de dos calles. En cada esquina (en las cuatro esquinas) hay una terraza y un bar. Hay mucha gente en las terrazas y todos están disfrutando del sol y de las bebidas.

En el centro de la plaza, hay una pequeña estatua de un hombre con un sombrero; es Herman Berkien, un cómico de Utrecht.

A un lado hay un edificio de los años veinte del siglo pasado en el estilo de 'Amsterdamse school' (la Escuela de Ámsterdam). Antes era un puesto de policía, ahora funciona como cine.

A veces se levanta parte de la gente de la terraza para entrar al cine y otros vuelven después de haber visto una película. Frente al cine está el bar 'la Puerta'. En el muro exterior han escrito un poema hermoso.

El otro bar es un bar donde se reúnen muchos ciclistas las mañanas de domingo y donde se hacen juegos como por ejemplo jugar a las cartas.

Hay un ambiente vivo en la calle; la gente en las terrazas está mirando a la gente que está paseando o yendo en bicicleta.

Aquí termina el Oudegracht y empieza el Singel.

A lo lejos se puede ver un canal, el Westerkade, y una torre de agua.

Dos horas después está anocheciendo.

Unos hombres salen del cine y fijan una pantalla enorme al muro. ¡Una película al aire libre!

El público está llegando de todas direcciones y en un abrir y cerrar de ojos la plaza está llena.

Un hombre cómico con un sombrero alto aparece y dice en el micrófono:

“Buenas noches, bienvenidos a todos! Me alegra mucho anunciar una película española llamada “Relatos salvajes”. ¡Que lo paséis bien!”

El público aplaude. La luz se está apagando. En la pantalla se ve un avión y se oye un ruido de motores ...

Denise



## Unos minutos

¿Qué hora es? ¡Ah! Solo son la ocho. Quedan unos diez minutos. Muy bien. Todavía tengo mucho tiempo. Espero que sea suficiente para comprar un café. Me muero por un café. Pero primero tengo que estacionar mi bicicleta. ¿Dónde? A ver... ¡Ah! Hay unos espacios en la segunda planta. ... ¿Pero dónde? ¡Ah! ¡Aquí! Este hombre saca su bicicleta. Este espacio es para mí. ¡Gracias señor!

¡Bien! La bicicleta está aparcada. ¿Cuántos minutos tengo? Siete... ¿Será suficiente para comprar un café? Realmente me apetece tomar un café. A ver... Aquí no hay una cola larga. ¡Qué suerte! “*Buenos días señora. Un café solo, por favor.*” ¡Oh, no! ¿Qué pasa? Cuál es el problema con esta máquina de café? ¡Es tan lenta! ¡El tren, mujer! ¡Mi tren saldrá pronto! Tengo que correr.

...

¡Ufff! ¡Justo a tiempo! Y con café. Cálmate ahora y disfruta.

Marieke



## Verano en la ciudad

Está anocheciendo. El cielo está despejado. Gracias al viento soplando ligeramente, el calor insoportable del día da lugar a un ambiente muy agradable.

Los bares y los restaurantes a ambos lados del “Vaartsche Rijn” están llenos de gente. Todos los que se habían escondido en el aire acondicionado de los edificios durante el día están paseando por los calles, vestidos de verano, buscando refrescarse. Se oye un murmullo de cientos de voces, mezclado con el tintineo de vasos de vino y de aperitivos. El olor de café y alcohol se mezcla con el de las flores y el del agua del *gracht*.

Un barco está acercándose. En él hay una fiesta. Uno de los diez chicos del barco se pone de pie cantando en voz alta pero lamentablemente mal. Él va medio desnudo y descalzo llevando solamente pantalones cortos. Sus compañeros se burlan de él mientras la gente en las bares lo mira escandalizada.

Susanne



## Plaza en primavera

Hoy es un día de primavera maravilloso. El cielo es azul y al mediodía el sol da en tres lados de la plaza rectangular. Dos lados están ocupados solamente por bares, cafeterías y restaurantes. Todas estas tabernas tienen terrazas anchas. La tercera parte de la plaza está ocupada por las terrazas. A un lado de la plaza, donde no hay terrazas, se hallan importantes edificios del gobierno.

Hoy hay una manifestación de unas cincuenta personas en frente de estos edificios. Llevan pancartas en las que se lee: “Dejad vivir a los grandes animales que pastan”.

¿Cuál es esta plaza?

Dirk Jan



## Patio de escuela

Miro a los niños pequeños, sentada en un banco en el patio de la escuela donde trabajaba muchos años. Los niños están jugando en el patio.

Son las diez de la mañana; el cielo está azul y hace mucho calor. Dos niñas están hojeando un libro en el mismo banco a mi lado. Me preguntan sí conozco este libro y sí quiero leer el libro en voz alta para ellas. En el arenero unos niños están construyendo un castillo de arena con sus manos. El castillo tiene cuatro torres y un puente sobre un canal.

De repente un chico salta sobre el castillo y el castillo se queda roto.

Los niños se quedan boquiabiertos. Un niño se pone en gritar; otro da un puñetazo en el vientre al chico que está tumbado sobre el castillo roto. Este se pone a llorar.

La maestra viene y se arrodilla al lado de los niños y trata de calmarlos.

Lentamente la quietud regresa. Los niños recomienzan a construir su castillo y el chico que estaba saltando sobre el castillo de arena está jugando al tenis con la maestra.

Un poco más tarde la maestra se toma un café de pie, mientras observa a los niños. Una niña se está tirando por el tobogán boca abajo. Otras tres niñas están jugando con un carro y dos bicicletas. Dos niños están corriendo alrededor del arenero.

Cuando la maestra les dice que tienen que volver a clase, los niños se ponen muy tristes. Puedo comprenderlos y a mí me gusta mucho que puedo quedarme fuera en el banco en el sol.

Vera Ellen 18 de abril de 2018



## **La primera página de mi primera novela en español**

Como cada día Jonathan se ha levantado muy temprano para disfrutar el amanecer del día. Le gustan las vistas y los costumbres de la ciudad vacía. Los pájaros cantan sus melodías mientras la basurera cruza las calles para limpiar las papeleras y los contenedores de basura. Una mezcla de sonidos que solo puedes oír cuando la gente aún está despertándose.

No ha desayunado en su casa. A menudo compra una bolsa de emoliente de Martha, la vendedora indígena que vive en la esquina de su calle. Jonathan lleva dos años ya en esta ciudad y Martha y Jonathan tienen mucho que hablar cada día. “Johnny, eres mi mejor cliente”, aclama Martha muchas veces cuando Jonathan paga un sol en lugar de 70 céntimos. Para Martha es mucho dinero, para Jonathan es casi nada. Pero hoy Jonathan no tenía muchas ganas de hablar con Martha y tomar emoliente. Solo dijo “Hola Martha, ¿qué tal?” y continuó su camino al Niños Hotel, el hotel de sus amigos de Inglaterra que cuidan a los huérfanos de la ciudad. Se sentó en la terraza del hotel y pidió un café solo y un bocadillo y empezó a mirar todo lo que pasaba en la calle.

A Jonathan le gusta el trabajo en la agencia de viajes, con sus raíces de Inglaterra y su conocimiento del idioma español es la persona perfecta para la agencia. La mayoría de los turistas que vienen a la agencia son

de otros países, no son peruanos y no hablan español. Con la ayuda de Jonathan pueden hablar mejor sobre sus deseos de viaje y al final, desde hace dos años ya, vinieron menos reclamaciones y los turistas quedaron más satisfechos.

La mayoría de los extranjeros quieren hacer el camino Inca, la senda que dura cuatro días, en la que la gente cruza montañas altas y barrancas profundas y está tumbada en la historia de los Incas.



Es La tarea de Jonathan arreglar el transporte hasta la entrada del parque, acordar con los guías y cargadores y decidir el nivel de lujo de los medios durante el *tour*. Además tiene que hacer reservas con hoteles en Aguas Calientes al final del camino. Hace dos años no había lista de espera, pero por el éxito del camino, hay que reservar meses antes de la fecha deseada. Sí, es un trabajo con mucha diversión y ningún día es lo mismo.

Pero hoy Jonathan está harto de su trabajo, hasta las narices. Está sentado en la terraza y todo el ruido entra en su cabeza como si fueran martillos, golpes fuertes, con clavos grandes. No puede evitar pensar en Jesucristo y en las torturas que sufría en la cruz. El Señor está en todas las partes, en la calle, en todas las casas y en toda conversación. Está sentado con su café con los ojos vacíos mirando a lo lejos, a nada en particular. Echa de menos a su familia.

Jan

## Viernes por la mañana

Es un viernes por la mañana en el animado centro de la ciudad. La primavera y el fin de semana que viene también, flotan en el aire. Las flores de los árboles que están dispersos por la plaza, casi van explotando. Los turistas, quedándose sorprendidos por tanta belleza, pasean por la plaza mientras la población local, a veces gesticulando con presión, cruza la plaza.

Tres chicos que estaban tumbados en bancos se han puesto de pie y están apoyados en este momento en la estatua de la plaza. Un amigo, dando instrucciones, toma una foto.

Las terrazas están preparadas. Un trabajador de la construcción viene conduciendo con una camioneta de trabajo. Dos agentes de policía caminan para adelante. Las personas se alinean, esperando su turno, frente a la entrada del museo *Dom Under* y frente a la puerta del jardín del monasterio.

Parece que hay una promoción científica porque mucha gente va al edificio de la Academia. Un hombre en una bicicleta de carga que tiene prisa, regaña a algunos turistas que, sobresaltados, saltan fuera de la calzada.

El carrillón del Dom se pone a tocar una melodía y nuestra clase comienza...

Annelies, Utrecht, abril de 2018

**UTRECHT**

## **Un momento dado en el barrio Houthaven de Ámsterdam**

Por fin estaremos, hemos tenido que esperar casi tres años para nuestro apartamento nuevo en el barrio nuevo que se llama “Houthaven” en Ámsterdam. Houthaven era originalmente un puerto de madera y está situado al lado el “IJ” en el oeste de Ámsterdam. Enfrente del barrio “Spaarndammerbuurt” donde nací yo. Me pregunto a mí mismo si es una casualidad que viviremos aquí porque aquí nacieron también mi padre y mi abuelo y además trabajaban aquí en el puerto de madera.

La verdad es que hemos tenido suerte, este proyecto de ciento y treinta apartamentos, tuvo casi dos mil inscripciones. ¿Por qué me han elegido? La verdad es que me siento muy feliz y orgulloso por tener este apartamento en la séptima planta. Así podremos ver el centro de Ámsterdam.

Aún no lo he visto por la noche pero me imagino cómo tendrá que ser con todas las luces... Ya nos vemos, sentados en el balcón por la noche con una copa de tinto, callados, y sólo mirando al infinito de la noche.

El edificio tiene ocho plantas, entonces también tenemos vecinos arriba, estos pisos son lujosos.

Veo los coches que andan por la calle, una pareja cruzándola con un perro que ladra constantemente

como si fuera atacado por otros perros peligrosos pero quizás tenga miedo, no lo sé. Como siempre los dueños gritan al perro por ser tonto y porque no pasa nada.

Este barrio nuevo no está listo, todavía se construyen casas y por eso veo desde mi balcón varias grúas. Parecen monstruos en la noche y dan sombras macabras por las luces de obra. ¡Qué miedo!



Enfrente de nuestro apartamento hay unas casas grandes con tres plantas que también son de nuestro proyecto. Detrás los jardines que limitan en el medio con el jardín colectivo que nos conecta. Debajo de este jardín colectivo está el garaje, menos mal que pudimos comprar un aparcamiento propio porque no hay muchas oportunidades para aparcar los coches en este barrio; además es muy caro.

El proyecto se llama “Parkblok” porque al lado empieza un parque que nos conecta con el barrio Spaarndammerbuurt. El centro de Ámsterdam está cerca, a treinta minutos a pie, o quizás sea mejor en bici en quince minutos; claro que depende de a dónde quieres ir.

En mayo, si no hay más retraso, tenemos las llaves y aunque no vivimos ahí sin embargo quería darte una impresión de cómo será.

Leo

## Ciudad visitada

Escribo sobre una ciudad que visité en enero. Está cerca del mar. Hay una playa y un puerto. Un día durante la semana que pasé allí se celebró la fiesta de los tres Reyes magos. Una fiesta muy especial. Hace muchos años que se podía encontrar un río grande en el centro de esta ciudad. Ahora ya no. Pero se encuentra el lecho del río. Sin agua. Ahora es un parque. Muy largo. Algunos kilómetros. Y mucha gente camina o monte en bicicleta. Al final de este parque hay unos edificios muy bonitos. ¿Puedes adivinar sobre qué ciudad escribo?

Peter

